

## Zmluva o spolupráci

(uzatvorená v súlade so znením § 1746 ods. 2 zákona č. 89/2012 Zb., Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov)

### Zmluvné strany

1. MESTO Myjava  
so sídlom: Nám.M.R.Štefánika 560/4 , 907 01 Myjava  
IČO: 00309745  
DIČ: 202 1081491  
Bankovné spojenie:  
Číslo účtu: SLSP SK94 0900 0000 0051 7156 9122

Email pro fakturáciu: maria.kovarova@myjava.sk  
Zastúpený: Ing. Lubomír Halabrín- primátor mesta  
Kontaktná osoba: Zuzana Grešnerová , tel. 034 /6907306  
email: zuzana.gresnerova@myjava.sk

a

Sociálne služby Myjava , n.o,  
So sídlom : Nám.M.R.Štefánika 560/4, 907 01 Myjava  
IČO : 36 119 610  
DIČ : 202 176 4184  
Bankové spojenie : SLSP SK 15 0900 0000 0052 1865 9388  
Email pro fakturáciu: zuzana.stvrtecka@socsluzbymy.sk  
Zastúpený : Mgr. Jana Galiková- riaditeľka  
Email: [jana.galikova@myjava.sk](mailto:jana.galikova@myjava.sk)  
Kontaktná osoba : Mgr. Jana Gálíková  
Tf. 034/6907119

na strane jeden ako objednávateľa (ďalej tiež len „Objednávateľ“)

a

2. **NOVÉ ČESKO, nadačný fond**  
zapísaný v nadačnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe v oddiele N, v zložke číslo 794  
so sídlom: Eliášova 274/4, Praha 6, 160 00  
IČO: 24697486  
DIČ: CZ 24697486  
zastúpený: Pavlom Tůmom, členom správnej rady, tel. +420 774 724757  
Vladimírom Adamcom, členom správnej rady  
kontaktná osoba: Mgr. Adéla Skarková, tel.: +420 608 050 400  
e-mail: skarkova@revolutiontrain.cz  
číslo účtu: Fio banka, a.s.  
IBAN: CZ2720100000002301227312  
BIC/BLZ: FIOBCZPPXXX

na strane druhé ako dodávateľ (ďalej len „Dodávateľ“)

(Objednávateľia a Dodávateľ v texte tejto zmluvy spoločne tiež ako „Zmluvné strany“ a samostatne tiež ako „Zmluvná strana“)

Uzatvárajú nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roku túto Zmluvu o spolupráci (ďalej len „Zmluva“).

## Preambula

Objednávateľmi sú mesto Myjava a Sociálne služby Myjava, n.o. Dodávateľom je NOVÉ ČESKO, nadačný fond, ktorého cieľom je podpora a rozvíjanie nezávislých projektov a rozvoj infraštruktúry v oblasti vzdelávania, zdravotníctva a sociálnych vecí, protidrogová prevencia, zavádzanie nových vzdelávacích programov a alternatívnych foriem vzdelávania, podpora výstavby a modernizácie infraštruktúry pre voľnočasové aktivity a i.

Objednávateľia prejavili záujem o spoluprácu pri realizácii programu REVOLUTION TRAIN pre žiakov, študentov a verejnosť. Dodávateľ je na tieto činnosti plne oprávnený a zároveň so zaistovaním týchto služieb a činností v plnom rozsahu súhlasí. Z týchto dôvodov sa Zmluvné strany rozhodli nižšie uvedeného dňa uzavrieť túto Zmluvu, ktorej účelom je zaistovanie nižšie uvedených činností (predmet Zmluvy), a to za odmenu a podmienok dohodnutých podľa tejto Zmluvy a právneho poriadku ČR.

## Článok I Predmet zmluvy

- Predmetom tejto Zmluvy je úprava spolupráce Zmluvných strán pri realizácii programu REVOLUTION TRAIN, ktorý je súčasťou „REVOLUTION TRAIN TOUR– jaro 2025“.
- Touto Zmluvou sa Dodávateľ zaväzuje, že pre Objednávateľov na základe tejto Zmluvy zaistí program REVOLUTION TRAIN podľa nižšie uvedenej špecifikácie (ďalej tiež len „Služby“).
- Objednávateľia sa zaväzujú zaplatiť Dodávateľovi za riadne, včas a s odbornou starostlivosťou vykonané Služby odmenu špecifikovanú v Článku III tejto Zmluvy.
- Službami sa na účely tejto Zmluvy rozumie usporadúvanie a realizácia protidrogového programu REVOLUTION TRAIN pre vzdelávacie zariadenia a verejnosť. Objednávateľia sa zaväzujú poskytnúť Dodávateľovi zoznam vzdelávacích zariadení najneskôr do 30 dní pred pristavením vlaku na miesto plnenia.

Usporadúvanie a realizácia akcie zahŕňa prípravu preventívnej akcie na kľúč vrátane:

- komunikácie so vzdelávacími zariadeniami a prípravy harmonogramu prehliadok,
- zaistenia tlačových vyhlásení a záverečných správ, propagačných materiálov, plagátov, občerstvení pro návštevníkov atď.,
- pristavenia vlaku na miesto plnenia a jeho sprístupnenia od 8.00 do 19.30 hodín, začiatok poslednej prehliadky je o 18.00 hodín,
- zaistenia protidrogového programu pre každú skupinu v trvaní 100 minút,
- spracovania záverečnej správy a vyhodnotenia dát z dotazníkového zisťovania v školských skupinách najneskôr do 3 mesiacov po skončení programu v mieste plnenia.

## Článok II Čas a miesto plnenia

Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Objednávateľom Služby špecifikované v tejto Zmluve. Poskytovanie Služieb zo strany Dodávateľa (program REVOLUTION TRAIN podľa tejto Zmluvy) bude prebiehať na železničnej stanici Myjava v rámci jarnej tour REVOLUTION TRAIN 2025. Konkrétny termín možného poskytovania Služieb oznámi Dodávateľ Objednávateľom písomne bez zbytočného odkladu, najneskôr však 60 dní pred navrhovaným termínom.

### Článok III

#### Odmena a platobné podmienky

1. I. Paušálna sadzba za 1 deň Služby podľa tejto Zmluvy činí 7 900,- EUR. Objednávateľia sa zaväzujú zaplatiť Dodávateľovi za riadne, včas a s odbornou starostlivosťou vykonané Služby za 1 objednaný deň sumu vo výške 7 900,- EUR (slovami: sedemtisíc deväťsto eur), ďalej tiež len „Odmena“. Podľa § 61 zákona o DPH je táto služba od DPH oslobodená.

Objednávateľia sa dohodli, že na poskytnutí služby sa budú podieľať nasledovne :

Sociálne služby Myjava , n.o. sumou 1 300,00 Eur a Mesto Myjava sumou 6 600 Eur.

2. Objednávateľia Dodávateľovi uhradia prvú časť odmeny vo výške 50 % celkovej sumy ( 3950 Eur), a to do 7 dní od podpisu tejto Zmluvy na základe Dodávateľmi vystavených a doručených faktúr pre oboch Objednávateľov . Prvú časť odmeny vo výške 1300 Eur zaplatia Sociálne služby Myjava , n.o. a zostávajúcu sumu 2 650 Eur zaplatí Mesto Myjava .
3. V prípade porušenia podmienok Zmluvy na strane Dodávateľa sa stáva záloha vratnou v celom jej rozsahu a to do 7 dní odo dňa preukázania porušenia podmienok zmluvy.
4. Doplatok Odmeny je splatný po skončení programu REVOLUTION TRAIN v mieste plnenia na základe riadne a oprávnene vystavenej faktúry, a to do 7 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľom Mestu Myjava a Sociálnym službám Myjava, n.o. Súčasťou faktúry bude harmonogram so súpisom vykonaných služieb. Faktúra bude zaslaná elektronicky na e-mailovú adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy a písomne zaslaná poštou.
5. V Odmene sú zahrnuté všetky náklady Dodávateľa spojené s výkonom a zaistovaním Služieb pre Objednávateľov. Dodávateľ nie je oprávnený na základe tejto Zmluvy účtovať Objednávateľom iné platby okrem Odmeny.
6. V prípade, ak súpis vykonaných služieb nebude súčasťou faktúry, nebude sa považovať faktúra za doručenie a nezačne plynúť lehota na jej zaplatenie. Až po doručení súpisu začne plynúť lehota na jej zaplatenie.

### Článok IV

#### Práva a povinnosti Dodávateľa

- Dodávateľ je viazaný českými všeobecne záväznými právnymi predpismi a v ich medziach touto Zmluvou a pokynmi Objednávateľov. Dodávateľ je povinný najmä:
  - poskytovať Služby včas, riadne a priebežne informovať Objednávateľov o stave jeho činnosti. Objednávateľia majú takisto právo na poskytnutie informácií súvisiacich s poskytovaním Služby, kedykoľvek o to Dodávateľa požiada,
  - postupovať pri realizácii Služby s odbornou starostlivosťou a chrániť práva a oprávnené záujmy Objednávateľov, a pritom konať čestne a svedomito, v súlade s dobrými mravmi tak, aby Objednávateľom nevznikla žiadna škoda ani iná ujma,
  - oznámiť Objednávateľom všetky okolnosti, ktoré pri zariadovaní záležitostí týkajúcich sa predmetu tejto Zmluvy zistil a ktoré by podľa názoru Dodávateľa mohli mať vplyv na zmenu jeho pokynov,
  - poskytovať a zaisťovať Služby Objednávateľom vo forme podľa požiadaviek Objednávateľov a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,

- poskytnúť Objednávateľom všetku potrebnú súčinnosť pre zaistenie riadneho plnenia povinností podľa článku VI odseku 3. Tejto Zmluvy.
- Ak Dodávateľovi v riadnom výkone činností bráni podľa tejto Zmluvy dôležitá prekážka, je povinný o tom Objednávateľov bez meškania vyzrozumieť a urobiť všetky nevyhnutné opatrenia, aby nedošlo k poškodeniu záujmov Objednávateľov.
- Dodávateľ sa zaväzuje bez meškania informovať Objednávateľov o všetkých skutočnostiach a prekážkach, ktoré by podľa jeho úvahy a odborného úsudku mohli ohroziť riadne a včasné plnenie tejto Zmluvy alebo spôsobiť Objednávateľom finančnú alebo inú ujmu a upozorniť Objednávateľov na zjavne neúčelné alebo neprevediteľné pokyny.
- Dodávateľ je povinný viesť prezenčné listiny o počte účastníkov programu REVOLUTION TRAIN v každej školskej skupine.
- Dodávateľ je povinný zaistiť po celý čas platnosti a účinnosti podľa tejto Zmluvy plnenie Služieb tak, aby bola dodržaná profesionálna úroveň týchto Služieb.

## **Článok V**

### **Povinnosť mlčanlivosti a zvolenie na používanie informácií**

- Dodávateľ a Objednávateľia sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti so zariadením Služieb pre Objednávateľov, ak sa nedohodnú Zmluvné strany v konkrétnom prípade písomne inak. Táto povinnosť mlčanlivosti platí tak počas účinnosti tejto Zmluvy, ako aj po jej skončení. Porušením mlčanlivosti nie je zverejnenie informácie o tom, že Dodávateľ urobil pre Objednávateľov službu, aký bol jej obsah a koľko bolo účastníkov.
- Dodávateľ je oprávnený použiť výsledné štatistické údaje získané pri plnení Služby. Dodávateľ je oprávnený využívať tieto informácie vo svoj prospech či sprístupňovať tieto informácie tretím osobám.

## **Článok VI**

### **Práva a povinnosti Objednávateľov**

- Objednávateľia sa zaväzujú pri plnení tejto Zmluvy poskytnúť Dodávateľovi nutnú súčinnosť, najmä odovzdať mu včas potrebné podklady a informácie, ktoré sú nutné na zariadenie predmetných Služieb.
- Objednávateľia sú povinní zaplatiť Dodávateľovi Odmenu vo výške a v termínoch stanovených v čl. III tejto Zmluvy.
- Objednávateľia sa zaväzujú zaistiť propagáciu programu REVOLUTION TRAIN prostredníctvom miestnej tlače. Na tento účel sú Objednávateľia oprávnení od Dodávateľa požadovať poskytnutie všetkých informácií o programe REVOLUTION TRAIN potrebných na riadne plnenie tejto povinnosti.

## **Článok VII**

### **Iné práva a povinnosti zmluvných strán**

- Koordinačné porady o priebehu poskytovania Služieb sa budú konať podľa potreby telefonicky alebo e-mailom.
- Objednávateľia sú plne zodpovední za podklady, ktoré Dodávateľovi s cieľom poskytnutia Služieb podľa tejto Zmluvy odovzdajú. Pokiaľ Dodávateľ neoznámí do piatich pracovných dní odo dňa prevzatia podkladov Objednávateľom, že podklady nie sú správne, predpokladá sa, že podklady boli dostatočné, vhodné a vyhovujúce na splnenie povinností Dodávateľa podľa tejto Zmluvy.

- Ak sú Objednávateľia v omeškaní s dodaním podkladov alebo ak sú podklady nevhodné, je Dodávateľ oprávnený poskytovať Služieb podľa tejto Zmluvy v nevyhnutnom rozsahu prerušiť a Objednávateľov na to upozorniť.

### Článok VIII

#### Trvanie a ukončenie zmluvného vzťahu

- Táto Zmluva sa uzatvára na čas určitý odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy do splnenia všetkých povinností a dlhov v Zmluvných strán vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
- Každá zo Zmluvných strán je oprávnená od tejto Zmluvy písomnou formou odstúpiť, to však len z dôvodu neplnenia ktorejkoľvek povinnosti vyplývajúcej zo zákona a/alebo tejto Zmluvy druhou Zmluvnou stranou, pokiaľ druhá Zmluvná strana neurobila ani po písomnom upozornení nápravu a neodstránila pochybenie v lehote 10 kalendárnych dní od doručenia upozornenia, pokiaľ z povahy veci nevyplýva nutnosť odstránenia pochybenia v lehote kratšej. Odstúpenie nadobúda účinnosť okamihom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane.
- Odstúpením od Zmluvy nie sú dotknuté nároky na náhradu škody či nároky, ktoré vznikli pred takým odstúpením.

### Článok IX.

#### Spoločné a záverečné ustanovenia

- Práva a povinnosti z tejto Zmluvy vyplývajúce a v Zmluve neupravené sa riadia právnym poriadkom Českej republiky a najmä príslušnými ustanoveniami zákona č. 89/2012 Zb., Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov.
- Všetky zmeny tejto Zmluvy je možné robiť iba prostredníctvom písomných, postupne číslovaných dodatkov na základe úplného a vzájomného konsenzu oboch Zmluvných strán.
- Zmluvná strana nezodpovedá za škodu spôsobenú druhej Zmluvnej strane porušením povinností z tejto Zmluvy, ak k tomuto porušeniu došlo v dôsledku prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nie je možné rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku zmluvného záväzku túto prekážku predvídala. Zmluvná strana nezodpovedá za takto spôsobenú škodu iba v čase, keď trvá taká prekážka. Prekážkou sa na účely tohto ustanovenia rozumejú okolnosti vyššej moci, najmä, no bez obmedzení, prírodná katastrofa, povodeň, požiar, štrajk, popr. ďalšie okolnosti Zmluvnými stranami celkom neovplyvniteľné.  

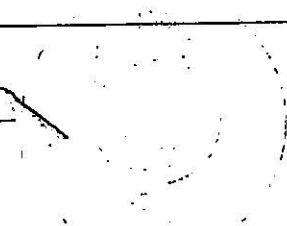
Ak nastanú vyššie uvedené prekážky, Zmluvné strany sa zaväzujú, že urobia všetky právne kroky, aby aj napriek týmto prekážkam mohol byť účel Zmluvy naplnený, najmä uzavrieť dodatky, ktorých obsahom by mala byť zmena termínu plnenia z predmetnej Zmluvy atď. Zmluvné strany sú povinné navzájom sa informovať o skutočnostiach vzniku vyššej moci, a to bez meškania telefónom alebo iným vhodným spôsobom.
- Zmluvné strany sa touto Zmluvou zaväzujú pri plnení svojich povinností stanovených touto Zmluvou vyvinúť maximálne úsilie a poskytnúť si navzájom maximálnu súčinnosť k tomu, aby účel tejto Zmluvy bol naplnený v čo najväčšom rozsahu a v čo najvyššej miere. Počas platnosti tejto Zmluvy sú Zmluvné strany svojimi prejavmi viazané a zaväzujú sa neurobiť nič, čím by zmarili práva druhej strany z tejto Zmluvy.
- Všetky spory vznikajúce z tejto Zmluvy a v súvislosti s ňou budú riešené primárne vzájomnou dohodou Zmluvných strán. V prípade, že sa nepodarí vyriešiť taký spor cestou zmiernu, môže sa ktorákoľvek zo Zmluvných strán obrátiť na vecne a miestne príslušný súd.
- Ak sa stane alebo bude táto Zmluva vyhlásená za neplatnú, a to celkom alebo s častí, zaväzujú sa Zmluvné strany nahradiť príslušné neplatné ustanovenie Zmluvy takým ustanovením, ktoré bude

najlepšie zodpovedať zamýšľanému účelu tejto Zmluvy, a to do 30 dní potom, keď sa také ustanovenie stane alebo bude vyhlásené za neplatné alebo vyjde najavo, že je neplatné.

- Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzatvárajú po vzájomnej dohode na základe ich pravej a slobodnej vôle a nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok, že si Zmluvu prečítali a s jej obsahom súhlasia a na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.
- Táto Zmluva sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach, každé s platnosťou originálu, z ktorých mesto Myjava dostane tri vyhotovenia a Sociálne služby Myjava, n.o. jedno vyhotovenie.

V Myjave, dňa: 26.09.2024

V Prahe dňa: 4.10.2024

Primátor mest Myjava  <i>Objednávca</i>		Nadačný fond Nové Česko Pavel Tůma, člen správnej rady Vladimír Adamec, člen správnej rady  <i>Dodávateľ</i>
	Sociálne služby Myjava, n.o. Stefánika 560/4 Myjava 19 610 IČO: 1764184 ①	
Sociálne služby Myjava n.o. Riaditeľka n.o.  <i>Objednávateľ</i>		